

Fiscal Year 2016-2017 - 42nd Parliament, 1st Session
 Année financière 2016-2017 - 42e Législature, 1ère session
 Standing Senate Committee on Human Rights / Comité sénatorial permanent des droits de la personne

Study on steps being taken to facilitate the integration of newly-arrived Syrian refugees and to address the challenges they are facing, including by the various levels of government, private sponsors and non-governmental organizations / Étude sur les mesures prises pour faciliter l'intégration des réfugiés syriens nouvellement arrivés et les aider à surmonter les difficultés qu'ils vivent, notamment par les divers ordres de gouvernement, les répondants du secteur privé et les organismes non gouvernementaux.

Fact-Finding Mission & Public Hearings: Toronto and Montreal - May 16 - 17, 2016
 Mission d'étude et audiences publiques: Toronto et Montréal - 16 et 17 mai 2016

Objectives of Activity / But de l'activité:										
<ul style="list-style-type: none"> Meet with refugees and organizations on the ground in Montreal and Toronto. / Rencontrer les réfugiés et les organisations leur offrant des services sur le terrain à Montréal et à Toronto. Visit organization providing services to Syrian Refugees. / Visiter des organisations offrant des services aux réfugiés syriens. Get an idea of the range of issues faced by refugees in large urban centres. / Avoir une idée des divers problèmes auxquels sont confrontés les réfugiés dans les grands centres urbains. 										
Results achieved / Résultats obtenus:										
<ul style="list-style-type: none"> Held public hearings and fact finding missions in Toronto and Montreal, heard from many organizations and families discussing their experience. Heard from a large variety of families, including government sponsored refugees and privately sponsored refugees. / Le comité a tenu des audiences publiques et effectué des missions d'étude à Toronto et à Montréal. Il a entendu les témoignages d'une grande variété de familles, notamment de réfugiés pris en charge par le gouvernement et de réfugiés parrainés par le secteur privé. Held fact-finding missions at organizations in Toronto and Montreal and saw programs offered to refugees. / Il a effectué des missions d'étude au sein d'organisations à Toronto et à Montréal et a pu voir les programmes offerts aux réfugiés. 										
Approved Budget / Budget approuvé						Actual Expenses / Dépenses réelles				
	Description				Amount Approved / Montant approuvé	Number of Participants / Nombre de participants	Actuals to date / Dépenses réelles à jour	Surplus / Deficit	Explanation / Explication	
	Number of Budgeted Participants / Nombre de participants potentiels	Unit Cost / Coût unitaire	Number of Days / Nombre de jours	Sub-total / Sous-total						
Professional Services / Service Professionnel										
0403	Reporting-transcribing / Sténographie-transcription	2	1,700	2	6,800	6,800	-	1,246	5,554	5 senators and 6 staff (1 clerk, 2 analysts, 2 interpreters, 1 communications officer) travelled. / 5 sénateurs et 6 employés (1 greffier, 2 analystes, 2 interprètes, 1 agent de communication) ont voyagé.
0410	Hospitality - Meals / Frais d'accueil - Repas				-	-	-	-	-	
0410	Hospitality - Room Rental / Frais d'accueil - location d'espace				-	-	-	-	-	
0424	Hospitality - Gifts / Frais d'accueil - Cadeaux				-	-	-	-	-	
0444	Interpretation Services-Ext / Services d'interprétation-Ext	2	1,200	2	4,800	4,800	-	-	4,800	
0143	Transcript editing services / Services d'édition des témoignages				2,000	2,000	-	862	1,138	
Sub-total / Sous total						13,600		2,108	11,492	
Transportation, Accomodation and Living / Transports, hébergement et frais de séjour										
0201	Regular Travel / Déplacement régulier									
0221	Senator's Per Diem / Indemnité journalière des Sénateurs :					2,592	-	644	1,948	
	Trip 1 / Voyage 1	9	96	3	2,592					
	Trip 2 / Voyage 2 (Toronto-Montreal)									
	Trip 3 / Voyage 3 (Montreal-Ottawa)									
0222	Senator's Accomodation / Hébergement des Sénateurs :				5,040		-	1,339	3,701	
	Hotel Accomodation / Hébergement hôtelier	9	280	2	5,040					
	Hotel Accomodation / Hébergement hôtelier				-					
	Hotel Accomodation / Hébergement hôtelier				-					
0223	Senator's Taxis / Taxis des Sénateurs	9	100		900	900	-	250	650	
0224	Senator's Transportation - Air - Train / Transport des Sénateurs - Aérien - Train					4,500	-	1,550	2,950	
	Trip 1 / Voyage 1 (Ottawa-Toronto)	9	240		2,160					
	Trip 2 / Voyage 2 (Toronto-Montreal)	9	260		2,340					
	Trip 3 / Voyage 3 (Montreal-Ottawa)	9	-		-					
0225	Staff Per Diem / Indemnité journalière des employés :					2,592	-	786	1,806	
	Trip 1 / Voyage 1	9	96	3	2,592					
	Trip 2 / Voyage 2 (public hearing / audiences publiques)	0	-	0	-					
0226	Staff Accomodation / Hébergement des employés :					5,040	-	1,994	3,046	
	Hotel Accomodation / Hébergement hôtelier	9	280	2	5,040					
	Hotel Accomodation / Hébergement hôtelier (public hearing / audiences publiques)	0	-	0	-					
	Hotel Accomodation / Hébergement hôtelier				-					
0227	Staff Transportation - Air / Transport des employés - Aérien					5,130	-	2,749	2,381	
	Trip 1 / Voyage 1 (Ottawa-Toronto)	9	240		2,160					

Fiscal Year 2016-2017 - 42nd Parliament, 1st Session
 Année financière 2016-2017 - 42e Législature, 1ère session

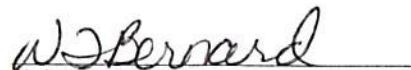
Standing Senate Committee on Human Rights / Comité sénatorial permanent des droits de la personne

Study on steps being taken to facilitate the integration of newly-arrived Syrian refugees and to address the challenges they are facing, including by the various levels of government, private sponsors and non-governmental organizations / Étude sur les mesures prises pour faciliter l'intégration des réfugiés syriens nouvellement arrivés et les aider à surmonter les difficultés qu'ils vivent, notamment par les divers ordres de gouvernement, les répondants du secteur privé et les organismes non gouvernementaux.

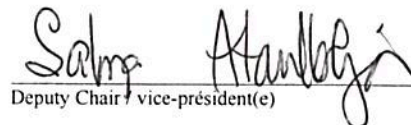
Fact-Finding Mission & Public Hearings: Toronto and Montreal - May 16 - 17, 2016
 Mission d'étude et audiences publiques: Toronto et Montréal - 16 et 17 mai 2016

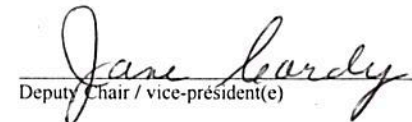
Trip 2 / Voyage 2 (Toronto-Montreal)	9	260		2,340				
Trip 3 / Voyage 3 (Montreal-Ottawa)	9	70		630				
0228 Charter Bus / Autobus nolise		800	2	1,600	1,600	-	1,081	519
0231 Working Meals / Repas de travail				3,000	3,000	-	1,666	1,334
0232 Staff Taxis / Taxis des employés	9	100		900	900	-	189	711
0233 Charter Flight / Vol nolise						-		
Trip 1 / Voyage 1								
Trip 2 / Voyage 2								
Trip 3 / Voyage 3								
Sub-total / Sous total					31,294		12,247	19,047
All Others Expenditures / Autres dépenses								
<i>Other - Autres dépenses</i>								
0210 Travel - Passport / Passeport - Voyage								
0214 Travel - Booking Fees / Voyage - Frais de réservation								
0229 Miscellaneous Costs Associated with Travel / Divers coûts liés aux déplacements				200	200		71	129
0319 Advertising / Publicité								
<i>Telecommunications / Télécommunications</i>								
0270 Telephone Services / Services téléphoniques								
0275 International Telephone Charges / Frais téléphoniques internationaux								
<i>Courier / Messagerie</i>								
0261 Courier Charges / Frais de messagerie								
<i>Printing / Impression</i>								
0321 Printing / Impressions								
<i>Rentals / Locations</i>								
0504 Rental of Interpretation Equipment (Fact-finding) / Location équipement d'interprétation (Mission d'étude)		350	2	700			2,193	4,507
Rental of Interpretation Equipment (Public Hearing) / Location équipement d'interprétation (Audiences publiques)		3,000	2	6,000				
0540 Rental of Office Space (Meeting Rooms) / Location d'espace		1,500	2	3,000	3,000		2,220	780
Sub-total / Sous-total					9,900		4,484	5,416
TOTAL / TOTAL					54,794		18,839	35,955

Date


 Chair / président(e)

Date


 Deputy Chair / vice-président(e)


 Deputy Chair / vice-président(e)